

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 July 2002
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4578-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 18 июля 2002 года, в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности поддерживает прилагаемое к настоящему заявлению Совместное заявление «четверки», которое было распространено в Нью-Йорке 16 июля 2002 года Генеральным секретарем, Министром иностранных дел Российской Федерации, Государственным секретарем Соединенных Штатов, Министром иностранных дел Дании, Высоким представителем по общей внешней политике и политике в области безопасности Европейского союза и членом Комиссии Европейских сообществ, ответственным за внешние связи. Совет Безопасности также высоко оценивает участие в обсуждениях с «четверкой» старших представителей Египта, Иордании и Саудовской Аравии.

Совет Безопасности призывает правительство Израиля, Палестинский орган и все государства региона оказывать содействие усилиям по достижению целей, изложенных в Совместном заявлении, и подчеркивает важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех его соответствующих резолюций, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, мандатского мандата и принципа «земля в обмен на мир».

Приложение

Совместное заявление «четверки»

Ниже приводится текст совместного заявления, распространенного «четверкой» (Организация Объединенных Наций, Российская Федерация, Соединенные Штаты и Европейский союз) после ее встречи в Нью-Йорке.

Сегодня в Нью-Йорке состоялась встреча Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи Аннана, Министра иностранных дел России Игоря Иванова, Государственного секретаря США Колина Л. Пауэрса, Министра иностранных дел Дании Пера Стига Мёллера, Высокого представителя Европейского союза по общей внешней политике и политике в области безопасности Хавьера Соланы и члена Комиссии Европейских сообществ, ответственного за внешние связи, Криса Паттена. Участники «четверки» рассмотрели ситуацию на Ближнем Востоке и договорились продолжать тесные консультации, как это предусмотрено мадридской декларацией, которой «четверка» остается приверженной в полном объеме, с тем чтобы способствовать продвижению справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования ближневосточного конфликта. «Четверка» поддерживает созыв в соответствующее время новой международной встречи на министерском уровне.

Участники «четверки» глубоко скорбят в связи с сегодняшней трагической гибелью израильских гражданских лиц и подтверждают свое решительное и безоговорочное осуждение терроризма, включая взрывы самоубийц, которые отвратительны с моральной точки зрения и наносят огромный ущерб законным чаяниям палестинского народа на лучшее будущее. Террористам не должно быть позволено убивать надежду всего региона и объединенного международного сообщества на подлинный мир и безопасность как для палестинцев, так и израильтян. «Четверка» вновь выражает глубокое сожаление в связи с жертвами ни в чем не повинных израильтян и палестинцев и выражает сочувствие всем, кто испытал страдания в связи с этими утратами. Участники «четверки» выражают возрастающую обеспокоенность в связи с разрастанием гуманитарного кризиса на палестинских территориях и твердую решимость способствовать удовлетворению неотложных нужд палестинцев.

Организация Объединенных Наций, Европейский союз и Россия выражают твердую поддержку целям достижения окончательного израильско-палестинского урегулирования, которое при интенсивных усилиях всех в области безопасности и реформ может быть достигнуто в течение трехлетнего периода, как это было изложено в выступлении Президента Буша 24 июня 2002 года. Организация Объединенных Наций, Европейский союз и Россия приветствуют приверженность Президента Буша активной лидирующей роли США в направлении и достижении указанной цели. «Четверка» остается приверженной реализации концепции двух государств — Израиля и независимой, жизнеспособной и демократической Палестины, живущих бок о бок в мире и безопасности, как это закреплено в резолюции 1397 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Участники «четверки» в индивидуальном качестве и совместно предпримут все возможные усилия по достижению целей реформ, безопасности и мира, а также подтверждают, что прогресс в сфере политики, безопасности, экономики, гуманитарной ситуации и институциональном строительстве должен осуществляться во взаимосвязи, рука об руку. «Чет-

верка» вновь приветствует инициативу Саудовской Аравии, утвержденную на саммите Лиги арабских государств в Бейруте, в качестве существенного вклада в продвижение к всеобъемлющему миру.

С тем чтобы оказать содействие поступательному движению к этим общим целям, «четверка» отмечает важность скоординированных международных действий в поддержку усилий палестинцев по осуществлению политических и экономических реформ. «Четверка» приветствует и поощряет твердую поддержку палестинцами фундаментальных реформ, включая палестинскую программу «Сто дней реформ». «Четверка» также приветствует настрой государств региона и международного сообщества оказать палестинцам содействие в строительстве институтов эффективного управления и создании новых рамок реально действующей демократии в контексте подготовки к собственной государственности. С целью реализации этих задач чрезвычайно важно, чтобы состоялись хорошо подготовленные, свободные, открытые и демократические выборы. Новая международная Целевая группа по реформам, которая состоит из представителей США, Европейского союза, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, России, Японии, Норвегии, Всемирного банка и Международного валютного фонда и которая работает под эгидой «четверки», будет стремиться выработать и осуществить всеобъемлющий план действий по реформам. Организационная встреча этой Целевой группы в Лондоне 10 июля с.г. обсудила детальный план, включающий конкретные обязательства палестинской стороны. Группа вновь встретится в августе для рассмотрения действий в различных областях, включая гражданское общество, финансовую подотчетность, местное самоуправление, рыночную экономику, выборы, судебную и административную реформы.

Реализация плана действий, сопровождаемая соответствующей оценкой прогресса мер по реформам, должна привести к созданию демократического палестинского государства, отличительной чертой которого были бы верховенство закона, разделение властей, жизнестойкая рыночная экономика, что наилучшим образом служило бы интересам палестинского народа. «Четверка» также обязуется продолжать оказывать сторонам содействие в их усилиях по возобновлению диалога и в этом контексте приветствует недавние встречи на высоком министерском уровне между израильтянами и палестинцами по вопросам безопасности, экономики и реформам.

«Четверка» согласилась с тем, что существует крайняя необходимость создания новых эффективных палестинских служб безопасности на здоровой основе единого командования, прозрачности и подотчетности в том, что касается ресурсов и методов. Перестройка институтов безопасности в направлении достижения этих целей должна привести к улучшению деятельности палестинских спецслужб, что является чрезвычайно важным для достижения прогресса по другим направлениям институциональных преобразований и создания палестинского государства, приверженного борьбе с террором.

В этом контексте «четверка» отмечает жизненную заинтересованность Израиля в успехе палестинских реформ. «Четверка» призывает Израиль предпринять конкретные шаги с целью поддержать возникновение жизнеспособного палестинского государства. Признавая законные озабоченности Израиля, эти шаги включают немедленные меры по ослаблению внутренней блокады в некоторых районах и, по мере того как безопасность улучшится через взаимные

шаги, вывод израильских войск на их позиции до 28 сентября 2000 года. Кроме того, замороженные налоговые сборы должны быть разблокированы. В этой связи более прозрачный и подотчетный механизм сейчас создается. В дополнение к этому Израиль в соответствии с рекомендациями комиссии Митчелла должен прекратить всякую новую поселенческую деятельность. Израиль должен также обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ для международного и гуманитарного персонала.

«Четверка» подтверждает, что путем переговоров должно быть достигнуто постоянное урегулирование, основанное на резолюциях 242 и 338 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Военное решение конфликта невозможно. Для того, чтобы достичь подлинного прочного мира и безопасности, израильтяне и палестинцы должны решать разделяющие их ключевые проблемы путем непрерывного переговорного процесса. Израильская оккупация, начавшаяся в 1967 году, должна быть прекращена. Израиль должен иметь безопасные и признанные границы. «Четверка» также подтверждает свою приверженность целям всеобъемлющего регионального мира между Израилем и Ливаном, Израилем и Сирией, основанного на резолюциях 242 и 338 Совета Безопасности, мадридском мандате и принципе «земля в обмен на мир».

«Четверка» настроена на предстоящие консультации с Министрами иностранных дел Иордании, Египта, Саудовской Аравии и другими региональными партнерами и намерена продолжать регулярные консультации по ситуации на Ближнем Востоке на высоком уровне. Специальные представители «четверки» будут продолжать свою работу в регионе в поддержку деятельности на руководящем уровне, а также оказывая содействие Целевой группе по реформам и помогая сторонам возобновить политический диалог с тем, чтобы добиться решения ключевых политических проблем.
